



**ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΔΗΜΟΥ ΛΕΥΚΑΔΑΣ  
Λογοτεχνία Εν Αθήναις – ΛΕΑ**

**9<sup>ο</sup> Ιβηροαμερικανικό Φεστιβάλ**

Το Ιβηροαμερικανικό Φεστιβάλ Λογοτεχνία Εν Αθήναις – ΛΕΑ γεννήθηκε το 2008, με τη διαπίστωση της αναγκαιότητας να διαμορφωθούν στρατηγικές μεγάλης κλίμακας με σκοπό την προώθηση του διαπολιτισμικού διαλόγου μεταξύ των χωρών της Ιβηρικής Χερσονήσου και της Λατινικής Αμερικής αφενός και της Ελλάδας αφετέρου, και την ευρύτερη γνωριμία του ελληνικού κοινού με τη λογοτεχνία και τις τέχνες από τις χώρες αυτές.

Κατά την ένατη συνεχή χρονιά διοργάνωσής του, και με Επίτιμο Πρόεδρο πλέον τον Έλληνα συγγραφέα Πέτρο Μάρκαρη, το Φεστιβάλ ΛΕΑ εξακολουθεί να αποτελεί το κορυφαίο πολιτιστικό γεγονός για τη διάδοση σε αυτήν τη χώρα της γραμματείας των χωρών της Λατινικής Αμερικής, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, μια πολιτιστική συνάντηση γύρω από τη λογοτεχνία αλλά και μια ιδανική ευκαιρία για την εξάπλωση της συνήθειας της ανάγνωσης.

Από τις 7 ως τις 19 Ιουνίου στην Αθήνα και από τις 16 ως τις 18 Ιουνίου στη Λευκάδα, το κοινό θα έχει τη δυνατότητα να απολαύσει, μεταξύ άλλων, εκθέσεις ζωγραφικής και φωτογραφίας, αφηγήσεις παραμυθιών, εργαστήρια λογοτεχνικής μετάφρασης αλλά και λογοτεχνικά, θεατρικά, μουσικά και γαστρονομικά εργαστήρια, μουσικές και ποιητικές βραδιές, αφιερώματα σε συγγραφείς, παρουσιάσεις βιβλίων, ομιλίες, συνεντεύξεις και στρογγυλές τράπεζες με τους προσκεκλημένους συγγραφείς και με προσωπικότητες του ελληνικού πολιτιστικού βίου. Ένα πλούσιο φάσμα πολιτιστικών και ψυχαγωγικών επιλογών για όλες τις ηλικίες και τις προτιμήσεις, με ελεύθερη είσοδο σε όλες σχεδόν τις εκδηλώσεις και μετάφραση στα ελληνικά.

Φέτος, μεταξύ των προσκεκλημένων συγγραφέων, των οποίων το έργο έχει μεταφραστεί στα ελληνικά, συγκαταλέγονται: ο Ραούλ Σουρίτα (Χιλή – Εκδ. Γαβριηλίδης), ο Έκτορ Αμπάντ Φασιολίνσε (Κολομβία – Εκδ. Πατάκη), ο Σαντιάγο Γκαμπόα (Κολομβία – Εκδ. Πόλις), ο Πάμπλο Γκουτιέρρεθ (Ισπανία – Εκδ. Καστανιώτη), ο Χουάν Βιθέντε Πικέρας (Ισπανία – Εκδ. Γαβριηλίδης), η Μάρτα Σίλβια Διος Σανς (Αργεντινή – Εκδ. Γαβριηλίδης), ο Χόρχε Γκαλάν (Ελ Σαλβαδόρ – Εκδ. Ψυχογιός), ο Χουάν Βιγιόρο (Μεξικό – Εκδ. Φιλύρα και Εκδ. Κουκίδα-Πόρτες), ο Ζοζέ Λουίς Πείσοτο (Πορτογαλία – Εκδ. Κέδρος) και ο Γκαμπριέλ Καλντερόν (Ουρουγουάη – Εκδ. IsuzuVerlas). Επίσης, έχουν προσκληθεί και άλλοι μελετητές, συγγραφείς και ποιητές, των οποίων το έργο δεν έχει μεταφραστεί ακόμα στα ελληνικά: ο Εουζέμπι Αγιένσα, η Ρακέλλοπεθ, η Μερθέδες Θεμπριάν και η Άδα Σάλας (Ισπανία), ο Αλμπέρτο Κάνο (Παναμάς) και η Χάνατ Καράσα (Μεξικό-ΗΠΑ).

Στο μουσικό κομμάτι του Φεστιβάλ ΛΕΑ, οι προσκεκλημένοι μας για φέτος είναι: ο Αλέξανδρος Τεφαρίκης με το τρίο του, που έρχεται από τη Χιλή με ένα πρόγραμμα λατινοαμερικανικής και μεσογειακής ethnicfusion, ο Χουάν Γρανάδος, που έρχεται από την Ανδαλουσία για να μας χαρίσει μian αξέχαστη βραδιά φλαμένκο, και ο Ζοζέ Πέτρο, που

έρχεται από τη Χερόνα για να μας παρουσιάσει μελοποιημένους στίχους του Καβάφη στα καταλανικά. Αξιοσημείωτη επίσης θα είναι και η παρουσία Ελλήνων μουσικών και μουσικών που διαμένουν στην Ελλάδα: ο συνθέτης, πιανίστας και ερμηνευτής Μάριος Στρόφαλης, η Μεξικανίδα ερμηνεύτρια ΜάρταΜορελεόν, ο Αργεντινός συνθέτης και μουσικός ΡομάνΓκόμες, η τραγουδίστρια του φλαμένκο Γιώτα Μπαρόν, ο Αργεντινός μουσικός και τραγουδιστής Χέρμαν Μάυρ, ο βιρτουόζος της αρμόνικας Κώστας Βλαχόπουλος, ο κοντραμπασίσταςΓιώργος Ρούλος, ο Ισπανός κιθαρίστας του φλαμένκο ΑλεχάντροΤσακόν, η χορεύτρια του φλαμένκο Αργυρώ Τσάπου και ο Κουβανός μουσικός και ερμηνευτής ΡέμυΜαϊλάν, μεταξύ άλλων.

Οι χώροι διεξαγωγής του Φεστιβάλ θα είναι για φέτος:

-στην Αθήνα: το Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (τελετή εγκαινίων), η Τεχνόπολις του Δήμου Αθηναίων, η Στοά του Βιβλίου, το Abanico, το Poems&CrimesArtBar, το PolisArtCafé, το BooksPlus/Art&Coffee, ο Πολυχώρος Πολιτισμού Αθηναΐσ και το Ίδρυμα Μαρία Τσάκος (τελετή λήξης).

**- στη Λευκάδα : το Πνευματικό Κέντρο , η Δημόσια Βιβλιοθήκη Λευκάδας, η Αίθουσα Τέχνης Θεόδωρος Στάμος, η πλατεία Άη Γιάννη, ο κήπος του ξενοδοχείου SantaMaura.**

Το Φεστιβάλ ΛΕΑ διεξάγεται υπό την αιγίδα και/ή με την υποστήριξη των Πρεσβειών της Αργεντινής, της Βενεζουέλας, της Βραζιλίας, της Ισπανίας, της Κούβας, του Μεξικού, της Ουρουγουάης, του Παναμά, του Περού, της Πορτογαλίας και της Χιλής, της Πρεσβείας της Κολομβίας στη Ρώμη, των Επίτιμων Προξενείων του Ελ Σαλβαδόρ, της Κολομβίας και της Παραγουάης, καθώς και του Δήμου Αθηναίων και του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Για τη φετινή, ένατη χρονιά του, το Φεστιβάλ διοργανώνουν: το **Φεστιβάλ ΛΕΑ**, το **SolLatino**, το **Abanico**, το **Ίδρυμα Μαρία Τσάκος** και το **Πνευματικό Κέντρο του Δήμου Λευκάδας**.

Ελπίζουμε να απολαύσετε το τελικό πρόγραμμα του φετινού Φεστιβάλ ΛΕΑ. Κοιτάξτε το και σημειώστε στο ημερολόγιό σας όλες τις εκδηλώσεις που σκέφτεστε ότι θα σας αρέσουν, γιατί σίγουρα θα είναι πολλές!

## Το ΛΕΑ στη Λευκάδα!

**Παρασκευή 16 Ιουνίου, 20.00, Αίθουσα Τέχνης Θεόδωρος Στάμος**

**Εγκαίνια έκθεσης ζωγραφικής**

**«Γυναικεία χρώματα του Παναμά» της ζωγράφου Νικόλ Μαρί Ροσανία Άριας**

Στα έργα της Παναμέζας ζωγράφου αναδύεται η ουσία και η εσωτερική δύναμη που αποτελούν ίδιον της γυναίκας, καθώς και το κάλλος των γυναικείων περιγραμμάτων μέσω έντονων χρωμάτων και αδρών γραμμών. Για να πετύχει αυτά τα αποτελέσματα, η καλλιτέχνη χρησιμοποιεί τεχνικές με ακρυλικά χρώματα και σπρέι πάνω σε καμβά. Διάρκεια της έκθεσης: από τις 16 ως τις 24 Ιουνίου.

*Με την υποστήριξη της Πρεσβείας του Παναμά. Στα ισπανικά και τα ελληνικά*

## «LATIN PORTRAITS»της ζωγράφου ΧούλιαΓκερέο

ΗΚολομβιανή καλλιτέχνηδατωνοπτικώντεχνώνπαρουσιάζειμιασειράπροσωπογραφίες μετις οποίες αποτίνειφόροτιμής σεΛατινοαμερικανίδεςκαιΕλληνίδες, γυναίκες τωνοποίωντοκαλλιτεχνικό καιπνευματικό έργοθεωρείταικορυφαίο. Μεταξύ άλλωνχαρακτηριστικών, ηχρήσητωνχρωμάτωνδίνειμιαπολύ πρωτότυπητηπινελιάστο έργοτης καλλιτέχνης. Διάρκειατης έκθεσης: από τις 16 ως τις 24 Ιουνίου.

*Σεσυνεργασία με τοΕπίτιμοΠροξενείοτης Κολομβίας στηνΑθήνα. Σταισπανικά καιταελληνικά.*

## Παρασκευή 16 Ιουνίου,21.30, Αίθουσα Συνεδρίων Πνευματικού Κέντρου

### Προβολή της ταινίας «Βενέτσια» από τη Βενεζουέλα

Σκηνοθεσία: ΧαΐκΓασαριάν. Έτος: 2009. Διάρκεια: 1:46.

Βασισμένη σε μια πραγματική ιστορία, που διαδραματίστηκε στη Βενεζουέλα στη διάρκεια του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, και όπου εμπλέκονται ο κόσμος των κατασκόπων και ένα ερωτικό τρίγωνο. Το 1942, οι ναζί καταφέρνουν να βουλιάξουν στην Καραϊβική μερικά δεξαμενόπλοια που τροφοδοτούσαν με καύσιμα τους Συμμάχους. Προκειμένου να εξασφαλίσει αυτόν τον ανεφοδιασμό, ο αμερικανικός στρατός στέλνει στη Βενεζουέλα τον Φρανκ, έναν τεχνικό των τηλεπικοινωνιών, ο οποίος θα βρεθεί μπλεγμένος σε ένα ερωτικό τρίγωνο με τη Βενέτσια, τη σύζυγο ενός Βενεζουελανού λοχαγού. Η ταινία τιμήθηκε με το Βραβείο καλύτερης ξένης ταινίας στο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Sonoma στις ΗΠΑ.

*Με την υποστήριξη της Πρεσβείας της Βενεζουέλας.  
Στα ισπανικά και τα ελληνικά*

## Σάββατο 17 Ιουνίου, 19.00-20.00, Αίθουσα Τέχνης Θεόδωρος Στάμος

### Διάλεξη του Εδουάρδο Αλμπέρτο Κάνο: Η παραδοσιακή παναμέζικη φούστα

Η παραδοσιακή φούστα (rollera) αποτελεί κομμάτι της εθνικής ταυτότητας του Παναμά. Σε κάθε γωνιά της χώρας, η ενδυμασία αυτή αντιπροσωπεύει την κοινωνία της κάθε περιοχής του Παναμά και μας υπενθυμίζει ότι κάθε χωριό έχει και τη δική του ταυτότητα.

*Με την υποστήριξη της Πρεσβείας του Παναμά. Στα ισπανικά και τα ελληνικά*

## Σάββατο 17 Ιουνίου, 20.30-21.30, Κήπος Δημόσιας Βιβλιοθήκης Λευκάδας

### Σύγχρονη κολομβιανή λογοτεχνία. Συζήτηση με τον ΈκτορΑμπάντΦασιολίνσε και τον Σαντιάγο Γκαμπόα

Ο Ισπανός ποιητής Χουάν Βιθέντε Πικέρας και ο Έλληνας συγγραφέας Μιχάλης Μακρόπουλος συζητούν με δύο εμβληματικούς συγγραφείς της Κολομβίας, τον ΈκτορΑμπάντΦασιολίνσε και τον Σαντιάγο Γκαμπόα, για τη σύγχρονη κολομβιανή λογοτεχνία και την πρόσφατη δημοσίευση στα ελληνικά των βιβλίων τους: «Η λήθη που θα γίνουμε», του ΑμπάντΦασιολίνσε, Εκδόσεις Πατάκη, και «Νυχτερινές ικεσίες» του

Γκαμπόα, Εκδόσεις Πόλις. Προλογίζει η Μαρία Ρούσσου-Προϊσταμένη Δημόσιας Βιβλιοθήκης Λευκάδας.

*Με την υποστήριξη της Πρεσβείας της Κολομβίας στη Ρώμη, του Επίτιμου Προξενείου της Κολομβίας στην Αθήνα, της Πρεσβείας της Ισπανίας και των Εκδόσεων Πατάκη και Πόλις. Στα ισπανικά και τα ελληνικά*

**Σάββατο 17 Ιουνίου, 22.00, Κήπος Δημόσιας Βιβλιοθήκης Λευκάδας**

**«Απ' τη Χιλή στη Μεσόγειο»**

**Μουσική παράσταση με τον Αλέξανδρο Τεφαρίκη**

Ο διακεκριμένος συνθέτης και κιθαρίστας Αλέξανδρος Τεφαρίκης, μας παρουσιάζει ένα τρίο που κινείται σε ένα ηλεκτροακουστικό fusion μεταξύ μεσογειακής και χιλιανής μουσικής.

*Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Χιλής και το Ίδρυμα Μουστάκη της Χιλής*

**Κυριακή 18 Ιουνίου, 19.00-20.00, Πλατεία 'Αη Γιάννη**

**«Μια ιστορία με συνταγή». Αφήγηση παραμυθιών με τη Ρακέλλόπεθ**

Η λαϊκή παράδοση ανακατεύεται σε ιστορίες σημερινές για να δώσει μορφή σ' αυτήν την ιδιαίτερη κουζίνα, ένα μέρος όπου τα χέρια φτιάχνουν, το στόμα μιλά και τα μάτια λάμπουν. Παραμύθια και μαγειρέματα, νοστιμιές και αφηγήσεις, ό,τι χρειάζεται για να θρέψει το σώμα και την ψυχή. Τρώμε ένα παραμύθι;

*Με την υποστήριξη της Acción Cultural Española και της Πρεσβείας της Ισπανίας. Στα ισπανικά και τα ελληνικά.*

**Κυριακή 18 Ιουνίου, 20.30, Κήπος Ξενοδοχείου Σάντα Μαύρα**

**Ποιητική βραδιά**

Οι ποιητές Χουάν Βιθέντε Πικέρας (Ισπανία), Κώστας Βραχνός (Ελλάδα) και Έκτορ Αμπάντ Φασιολίνσε (Κολομβία) διαβάζουν στο κοινό της Λευκάδας τα αγαπημένα τους ποιήματα.

*Με την υποστήριξη της Πρεσβείας της Κολομβίας στη Ρώμη, του Επίτιμου Προξενείου της Κολομβίας στην Αθήνα και της Πρεσβείας της Ισπανίας. Στα ισπανικά και τα ελληνικά.*